

URSCHRIFT/ORIGINALE

GEMEINDE LAAS
Autonome Provinz Bozen/Südtirol



COMUNE DI LASA
Provincia Autonoma di Bolzano/Alto
Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI
DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaale, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero convocati per oggi i componenti di questa Giunta comunale nella solita sala delle riunioni.

Nr.	Sitzung vom - seduta del	Uhr - ore
267	21.08.2024	17:00

Anwesend sind:

Sono presenti:

Verena Tröger	Bürgermeisterin	Sindaca
Mag. Franziska Riedl	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaca
Anna Elfriede Kirmaier	Gemeindereferentin	Assessore
Geom. Arnold Rieger	Gemeindereferent	Assessore
Julius Schönthaler	Gemeindereferent	Assessore
Johann Franz Thurner	Gemeindereferent	Assessore

A.E./A.G.*	A.U./A.I.*

*A.E.= abwesend entschuldigt, A.U.= abwesend unentschuldigt

*A.G. = assente giustificato; A.I. = assente ingiustificato

Seinen Beistand leistet der amtsführende Sekretär, Herr

Assiste il Segretario reggente, signor

Dr. Gianmarco Bazzoni

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la signora

Verena Tröger

in ihrer Eigenschaft als BÜRGERMEISTERIN den Vorsitz.
Nach erfolgter Eröffnung der Sitzung wird zur Behandlung folgenden Gegenstandes geschritten:

nella sua qualità di SINDACA assume la presidenza. Dichiarata aperta la seduta si passa alla trattazione del seguente oggetto:

BETREFF

OGGETTO

Vergabewesen - Fa. TEMCO G.m.b.H., Bozen
- Beauftragung mittels Direktauftrag mit der
Durchführung von unterstützenden Tätigkeiten im
Vergabewesen für die Durchführung des
Vergabeverfahrens zur Lieferung eines
Fahrzeuges (UNIMOG) für den Gemeinde-
bauhof von Laas
CIG: B2CD53A03D

Appalti pubblici - ditta TEMCO s.r.l., Bolzano
- incarico mediante affidamento diretto
con l'esecuzione del supporto nell'ambito
degli appalti pubblici per l'esecuzione della
gara d'appalto in riguardo alla fornitura di
un autovettura (UNIMOG) per il cantiere
comunale di Lasa
CIG: B2CD53A03D

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Aufgrund des derzeitigen Personalmangels in der Gemeinde Laas besteht die Notwendigkeit verschiedene Verwaltungsarbeiten auszulagern.

Hierbei handelt es sich um Aufgaben im Bereich des Vergabewesens für die Durchführung des Vergabeverfahrens zur Lieferung eines Fahrzeuges (UNIMOG) für den Gemeindebauhof von Laas.

Aus diesem Grund wurde über das elektronische Portal der Agentur für öffentliche Aufträge des Landes bei der Fa. TEMCO GmbH mit Sitz in 39100 Bozen, Marie-Curie-Straße 17, ein entsprechendes Angebot für die unterstützende Tätigkeit im Vergabewesen betreffend die Ausschreibung eines Fahrzeuges für den Bauhof eingeholt.

Einsicht genommen in das vorliegende Angebot vom 19.08.2024 welches einen Gesamtpreis von 11.000,00 Euro vorsieht.

Nach kurzer Besprechung.

Das Angebot von 11.000,00 Euro zuzüglich Mwst. erscheint als günstig und annehmbar.

Es wird für zweckmäßig erachtet, die Fa. TEMCO GmbH mit Sitz in 39100 Bozen, Marie-Curie-Straße 17, in Anwendung der Bestimmungen laut Art. 50, Absatz 01, Buchstabe b), des Legislativdekretes vom 31.03.2023, Nr. 36, i.g.F., sowie laut Art. 26, Absatz 01, Buchstabe b), des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, i.g.F., mit der Durchführung von unterstützenden Tätigkeiten im Vergabewesen für die Durchführung des Vergabeverfahrens zur Lieferung eines Fahrzeuges (UNIMOG) für den Gemeindebauhof von Laas zu beauftragen.

Gegenständlicher Maßnahme liegen folgende Rechtsgrundlagen zugrunde:

- die Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 59 vom 29.11.2010;
- die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 31 vom 19.09.2018 und abgeändert mit dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 38 vom 29.07.2020;
- die geltende Satzung der Gemeinde Laas.

LA GIUNTA COMUNALE

A causa dell'attuale carenza di personale nel comune di Lasa, c'è la necessità di esternalizzare diversi lavori amministrativi.

Si tratta di compiti nel settore degli appalti pubblici per l'esecuzione della gara d'appalto in riguardo alla fornitura di un autovettura (UNIMOG) per il cantiere comunale di Lasa.

Constatato, che a tale scopo dalla ditta TEMCO srl con sede a Bolzano 39100 Marie-Curie Straße 17, é stata richiesta un'apposita offerta per l'attività di supporto nel settore degli appalti pubblici per la gara d'acquisto di un autovettura per il cantiere comunale, e cioè attraverso il portale elettronico dell'Agenzia per contratti pubblici della Provincia.

Presa visione della presente offerta del 19/08/2024 che prevede un prezzo complessivo di 11.000,00 Euro.

Dopo breve discussione.

L'offerta di 11.000,00 Euro oltre IVA é da considerare favorevole ed accettabile.

Perciò viene ritenuto opportuno di incaricare la ditta TEMCO srl con sede a Bolzano 39100, Marie-Curie-Straße 17, in applicazione delle disposizioni secondo l'art. 50, comma 01, lettera b), del Decreto Legislativo 31/03/2023, n. 36, in vigore, nonché secondo l'art. 26, comma 01, lettera b), della L.P. 17/12/2015, n. 16, in vigore, con l'esecuzione di attività di supporto nel settore degli appalti pubblici per l'esecuzione della gara d'appalto in riguardo alla fornitura di un autovettura (UNIMOG) per il cantiere comunale di Lasa.

Il presente provvedimento si fonda sulle seguenti fonti normative:

- Regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 59 del 29/11/2010;
- visto il Regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 31 del 19/09/2018 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 29/07/2020;
- visto il vigente Statuto del Comune di Lasa;

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten-elektronischer Fingerabdruck:

OkC4g4GguFYI3XNU4pdl/8wmsbqm7eKBVcjWH8fgTCc=
buchhalterisches Gutachten - elektronischer Fingerabdruck:

HmxuDpPyQX78qhJ35byGwjpyJTwwlXS/4p2yktU9MQ=
Es wurde Einsicht genommen in folgende Planungsinstrumente:

- Haushaltsvoranschlag 2024-2026 der Gemeinde Laas, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 4 vom 26.01.2024.
- Arbeitsplan für das laufende Finanzjahr 2024, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 26 vom 31.01.2024.

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS einstimmig und in gesetzlicher Form den

BESCHLUSS

1. Die Fa. TEMCO GmbH mit Sitz in 39100 Bozen, Marie-Curie-Straße 17, wird durch Direktauftrag laut Art. 50, Absatz 01, Buchstabe b), des Legislativdekretes vom 31.03.2023, Nr. 36, i.g.F., sowie laut Art. 26, Absatz 01, Buchstabe b), des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, i.g.F., mit der Durchführung von unterstützenden Tätigkeiten im Vergabewesen für die Durchführung des Vergabeverfahrens zur Lieferung eines Fahrzeuges (UNIMOG) für den Gemeindebauhof von Laas beauftragt.
2. Die Auftragssumme für obgenannte Dienstleistung beläuft sich gemäß Angebot der Firma vom 19.08.2024 auf 11.000,00 Euro zuzüglich Mwst..

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico - impronta digitale:

OkC4g4GguFYI3XNU4pdl/8wmsbqm7eKBVcjWH8fgTCc=
parere contabile - impronta digitale:

HmxuDpPyQX78qhJ35byGwjpyJTwwlXS/4p2yktU9MQ=
Sono stati visti i seguenti strumenti di programmazione:

- il bilancio di previsione 2024-2026 del Comune di Laas, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 4 del 26/01/2024.
- piano operativo per l'esercizio finanziario corrente 2024, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 26 del 31/01/2024.

Premesso ciò ed in conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con la L.R. del 03/05/2018, n. 2, la GIUNTA COMUNALE ad unanimità di voti espressi in forma di legge

DELIBERA

1. La ditta TEMCO srl con sede a Bolzano 39100, Marie-Curie-Straße 17, viene incaricata mediante affidamento diretto ai sensi dell'art. 50, comma 01, lettera b), del Decreto Legislativo 31.03.2023, n. 36, in vigore, nonché ai sensi dell'art. 26, comma 01, lettera b), della L.P. 17.12.2015, n. 16, in vigore, con l'esecuzione di attività di supporto nel settore degli appalti pubblici per l'esecuzione della gara d'appalto in rigurado alla fornitura di un autovettura (UNIMOG) per il cantiere comunale di Laas.
2. L'importo contrattuale per la fornitura sopra menzionata ammonta, secondo l'offerta della ditta del 19/08/2024, ad 11.000,00 Euro oltre IVA.

3. Die Liquidierung des Guthabens an die Übernehmerfirma erfolgt, in Anwendung des Art. 16, Absatz 02, der geltenden Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, mit Entscheid des Finanzdienstes nach fachgerechter Erledigung des gegenständlichen Auftrages und gegen Vorlage der regulären Mwst.-Rechnung.

Es findet das Verfahren „Split Payment“ (geteilte Zahlung) gemäß Art. 17/ter des D.P.R. vom 26.10.1972, Nr. 633, i.g.F., Anwendung.

3. La liquidazione del credito alla ditta appaltatrice avviene, in applicazione dell'art. 16, comma 02, del vigente Regolamento comunale di contabilità, con determina del servizio finanziario dopo l'esecuzione del presente incarico nonché dietro presentazione della regolare fattura IVA.

Trova applicazione il meccanismo del “split payment” (scissione dei pagamenti) secondo l'art. 17/ter del D.P.R. 26/10/1972, n. 633, in vigore.

4. Die aus dieser Maßnahme erwachsende Ausgabe in Höhe von insgesamt 13.420,00 Euro einschließlich 22 % Mwst. wird dem nachstehend angeführten Kapitel des Haushaltsvoranschlages für das laufende Finanzjahr - Kompetenzgarung - angelastet, welches die nötige Verfügbarkeit aufweist:

5. La spesa derivante dal presente provvedimento per l'importo di complessive 13.420,00 Euro, IVA di 22 per cento compresa, viene imputata al seguente capitolo del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario corrente – gestione delle competenze, il quale presenta la necessaria disponibilità:

(CIG: B2CD7E7583)

(CIG: B2CD7E7583)

Kapitel / capitolo	Kostenstelle: Beschreibung / Centro di costo: Descrizione		
10052.02.010400	Strassenwesen: Anlagen und Maschinen		
	Viabilità: Impianti e macchinari		
Betrag brutto / importo lordo:		13.420,00 €	Verpfl.-Jahr / impegno anno: 523/2024

5. Diese Beschlussmaßnahme wird im Sinne des Art. 183, Absatz 02, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., den Fraktionssprechern des Gemeinderates übermittelt.

5. La presente deliberazione viene comunicata, ai sensi dell'art. 183, comma 02, della vigente L.R. 03/05/2018, n. 02, ai capigruppo consiliari.

6. Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindevorstand erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).

6. Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, é di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02/07/2010, n. 104, in vigore).

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Letto, confermato e sottoscritto:

Die Bürgermeisterin - La Sindaca:

Verena Tröger
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

**Der amtsführende Sekretär -
Il Segretario reggente:**

Dr. Gianmarco Bazzoni
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

28.08.2024

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für
10 (zehn) aufeinanderfolgende Tage veröf-
fentlicht und wird somit am

all'albo pretorio digitale del Comune per 10
(dieci) giorni consecutivi e diventerá quindi
esecutiva il

08.09.2024

im Sinne des Art. 183, Absatz 03, des R.G.
vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., vollziehbar.

ai sensi dell'art. 183, comma 03, della L.R.
del 03.05.2018, n. 02, in vigore.
